

中国成语汉英例解词典

A DICTIONARY OF CHINESE IDIOMS
WITH CHINESE-ENGLISH EXAMPLES

西安外国语学院《中国成语汉英例解词典》编写组



陕西人民出版社

SHAANXI PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

中国成语汉英例解词典

A DICTIONARY OF CHINESE IDIOMS
WITH CHINESE-ENGLISH EXAMPLES

《中国成语汉英例解词典》编审人员

陕西人民出版社

SHAANXI PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

中国成语汉英例解词典

西安外国语学院

《中国成语汉英例解词典》编写组编

陕西人民出版社出版发行

(西安北大街131号)

安徽省阜阳印刷总厂照排

新华书店经销 陕西中宝印务有限公司印刷

787×1092毫米 16开本 72.5印张 5插页 2840千字

1998年9月第1版 1998年9月第1次印刷

印数:1—2000

ISBN 7-224-04850-X/H·178

定价:108.00元

《中国成语汉英例解词典》编审人员

编	辑：	赵 起	程庆熙	马常纲
		黄浩枢	惠 宇	马秉恭
审	校：	周龙如	孙天义	吕瑞昌
责任编辑：		刘锺尧	董全平	
封面设计：		徐秦生		

前言

Introduction

本词典是一部双语工具书，可供英语口语译和笔译人员、英语专业师生、英语自学者以及学习汉语的外国人参考使用。

全书共收汉语成语11000余条，包括汉语成语、部分成语化的常用习语、固定词组、谚语和诗句等，除提供对应译法外，逐条举例，以示其用法和译法，例句大部分引自中国古典和现代文学作品及经典著作。正文前面是条目首字拼音索引和条目笔画索引，正文后面列有主要参考书目。

本词典由赵起同志主持，从1978年10月起由他和程庆熙、马常纲副教授合作进行编写，于1985年7月底完成初稿。1985年9月由周龙如同志负责，与黄浩枢、惠宇、马秉恭以及马常纲同志对词典初稿进行了修订，于1986年9月底完成了修订稿。除扉页上所列编审人员外，先后参加过短期编辑工作的还有尹忠孝、潘惠霞同志。在编写审稿过程中，竺全昌、周巧阁、邹志学、张俊三、孙觉等同志曾帮助抄写部分例句卡片。张复星、李嘉祐、施明德、叶友林、赵志毅、张悦光、黄浩枢、郭正行、周式中和马秉恭等同志对词典各字部的内容分别进行了审阅，马国凡教授、王珍珠(Margret Wang)教授、罗斯玛丽·萨色姆(Rosemary Sasom)、罗伯特·卡拉雷(Robert Callary)教授、唐纳德·马克斯威尔(Donald Maxwell)教授、布拉德福·菲尔德(Bradford Field)教授、詹姆斯·巴斯(James Base)参加了校订工作。我们还得到北京大学、北京外国语学院、上海外国语学院、江西省教育学院、赣南师范学院等兄弟院校的英语系以及有关单位的热情帮助和大力支持。词典的编写工作，始终是在陕西人民出版社词书编辑室和西安外国语学院领导的亲切关怀与具体帮助指导下进行的。在此，我们一并表示衷心的感谢。

由于资料不足、时间紧迫，再加上我们水平有限，本词典在选词、举例、译文、体例诸方面，一定存在着不少缺点和错误，望读者批评指正，以便再版时修订。

编者

用法说明

Guide to the Use of the Dictionary

一、本词典收入的汉语成语条目按汉语拼音字母顺序排列，括入实心鱼尾号内。条目首字拼音字母相同的，按声调顺序排列；首字音同形不同的按笔画数目多少排列，笔画数相同的按起笔笔形、一丨丿フ的顺序排列。首字相同的条目，按第二字音节顺序排列，并依此类推。

二、所有成语均用汉语拼音注音，按字分写，并标注声调。声调只标原调，不标变调。音节界限有混淆可能的，加隔音号“'”。专有名词和姓氏的注音，第一个字母大写。

三、汉语成语如有同义成语或异体形式，用“=”表示，等号后面的成语括入空心鱼尾号内，如：【白璧微瑕】 bái bì wēi xiá = 〔白玉微瑕〕。异体形式之间用斜线隔开，如：【火上加油】 huǒ shàng jiā yóu = 〔火上浇油／火上添油〕。如属互见条目，用“→”表示参见另一条目，如：【捕影系风】 bǔ yǐng xì fēng → 〔捕风捉影〕。

四、成语条目，如有若干英文译法，则用分号“；”隔开。如英语对应词的含义比汉语条目的含义广泛或一词多义，则在方括号内用英语作限定性说明。译法中可以替换的部分用圆括号括出，替换部分前面用斜线“/”隔开，如：be cast (/put/thrown) into the shade。译法中可以省略的部分用圆括号括出，如：Stand (steady and) firm。

有些直译译法之后，加意译译法说明，用破折号隔开，如：Lord Ye's love of dragons—professed love of what one really fears。

五、英文译法之后，根据各条目的需要和成语的常用性，收入若干例证。例证由三部分组成：①尽量引用古今汉语文学作品及其他书籍中的例句；②对部分引语进行适当改编，以适合需要；③因受资料限制，部分汉语成语尚未收集到引语，则由编者自拟自译例句，以保持体例和汉英例解风格的统一。每条例证前后用“/……/”隔开。所引例证除二十四史、古典文学名著而外，在汉语句式之后均注明作者姓名、书名及出处的页码，并括入圆括号内。汉字数码指章、回、卷、幕；阿拉伯数码指页码。汉英书籍的版本请参照附录中的“主要参考书目”。对所引例句，除必要时作适当删节外，一律不加改动，不加评注，对其译文部分，一般不加改动，对汉英不对应的词语，也不作调整和注释。少数例句收选了两种版本的译文，以资对比。

六、例证中出现的成语，除异体形式外，均采用“~”代替；成语的译文采用斜体英文字。诗词类例证的译文采用“|”分隔各句，如：数风流人物，还看今朝。For truly great men | Look to this age alone.

七、本词典中所用的缩略语，一般采用不加点的形式。如：Mr Ni Huanzhi; sb(somebody); sth (something); etc等。

目 录

Contents

前言	(1)
用法说明	(1)
条目首字拼音索引	(1—15)
条目笔画索引	(1—50)
词典正文	(1—1082)
主要参考书目	(1083—1086)

条目首字拼音索引

Index of the Phonetic Transcriptions of the First Characters of the Idioms.

1. 索引收入本词典全部成语条目的首字, 注明所在页码。如有繁体或异体字, 附于其后的括号内。

2. 索引按汉语拼音字母顺序排列, 并按声调顺序分类。音同形不同的按笔画数目多少排列, 画数相同的按起笔笔形、一丨丿㇏的顺序排列。

A	鳌(鰲) … (11)	bàn	bèi	避 …… (43)	bìng
	ào	半 …… (23)	备(備、僦) …… (35)	壁 …… (44)	并(並) …… (52)
	傲 …… (11)	伴 …… (27)	背 …… (35)	髀 …… (44)	病 …… (52)
	ā	绊(絆) …… (27)	悖(悖) …… (36)	biān	bō
	阿 …… (1)	bāng	倍 …… (36)	鞭 …… (44)	波 …… (53)
	腌 …… (1)	帮(幫) …… (27)	bēn	biǎn	拨(撥) …… (53)
	āi	bǎng	奔 …… (36)	扁 …… (44)	剥 …… (53)
	哀 …… (1)	bā	běn	biàn	bó
	捱(挨) …… (2)	八 …… (12)	本 …… (37)	变(變) …… (45)	伯 …… (53)
	挨 …… (2)	巴 …… (13)	bèn	便 …… (45)	勃 …… (54)
āi	bá	bàng	逼(逼) …… (38)	遍(徧) …… (45)	博 …… (54)
	拔 …… (13)	傍 …… (27)	bí	辩(辯) …… (45)	薄 …… (55)
	挨 …… (2)	bāo	bǐ	biāo	bō
	ǎi	包 …… (27)	鼻 …… (38)	标(標) …… (46)	跛 …… (55)
	矮 …… (3)	胞 …… (28)	bǐ	彪 …… (46)	bó
	藹(藹) …… (3)	褒(褒) …… (28)	比 …… (38)	biǎo	擘 …… (55)
	ài	bǎo	彼 …… (39)	表 …… (46)	bū
	爱(愛) …… (3)	宝(寶、寶) …… (28)	笔(筆) …… (39)	biào	卜 …… (55)
	碍(礙) …… (5)	饱(飽) …… (28)	俾 …… (40)	標 …… (46)	补 …… (55)
	ǎn	保 …… (29)	鄙 …… (40)	bié	捕 …… (56)
ān	bái	bào	bì	别 …… (47)	bù
	白 …… (14)	报(報) …… (29)	币(幣) …… (40)	bīn	不 …… (56)
	bǎi	抱 …… (30)	必 …… (40)	宾(賓、賓) …… (48)	布 …… (98)
	百 …… (15)	豹 …… (31)	闭 …… (40)	彬 …… (48)	步 …… (98)
	摆(擺) …… (21)	暴 …… (31)	毕(畢) …… (42)	bīng	C
	bài	bēi	蔽 …… (42)	冰(冰) …… (49)	cā
	败(敗) …… (22)	杯(盃) …… (32)	笨(笨、笨) …… (42)	兵 …… (49)	擦 …… (99)
	稗 …… (22)	卑 …… (33)	弊 …… (43)	棚 …… (51)	cái
	bǎn	背(背) …… (34)	碧 …… (43)	bīng	猜 …… (99)
	班 …… (22)	悲 …… (34)		秉 …… (51)	cái
áng	bǎn	běi		屏 …… (52)	才 …… (100)
	阪(坂) …… (23)	北 …… (35)			
	板 …… (23)				
	版 …… (23)				
	昂 …… (11)				
	áo				
	噉 …… (11)				
	熬 …… (11)				

财(財) … (100)	chà	chē	chǐ	chǔ	chūn
cǎi	姹 …… (107)	车(車) … (113)	尺 …… (125)	处(処、處、處) …… (138)	春 …… (145)
采(採) … (100)	chāi	chē	chì	楚 …… (139)	椿 …… (146)
cān	拆 …… (107)	扯(撻) … (113)	叱 …… (126)	chù	chūn
餐(餐、餐) …… (101)	钗(釵) … (107)	chè	赤 …… (126)	处(処、處、處) …… (139)	唇(脣) … (146)
cán	chái	彻(徹) … (113)	chōng	触(觸) … (139)	鹑(鶉) … (146)
残(殘) … (101)	豺 …… (107)	chén	冲(沖、衝) …… (127)	chuǎi	醇 …… (146)
蚕(蠶) … (101)	柴 …… (107)	尘(塵) … (114)	充 …… (128)	揣 …… (140)	chuò
cǎn	chán	臣 …… (114)	chóng	chuān	cí
惨(慘) … (101)	馋(饞) … (107)	沉(沈) … (114)	重 …… (128)	川 …… (140)	词(詞) … (147)
cāng	谗(讒) … (108)	陈(陳) … (115)	崇 …… (129)	穿 …… (140)	辞(辭、辭) …… (147)
仓(倉) … (102)	缠(纏) … (108)	晨 …… (116)	chǒng	chuán	慈 …… (147)
沧(滄) … (102)	蟾 …… (108)	chèn	宠(寵) … (130)	传(傳) … (141)	雌 …… (147)
苍(蒼) … (102)	chǎn	称(稱) … (116)	chòng	船 …… (141)	cǐ
cáng	谄(諂) … (108)	趁(趁) … (116)	冲(衝) … (130)	chuǎn	此 …… (147)
藏 …… (103)	铲(鏟、剗) …… (108)	chēng	chōu	喘 …… (142)	cǐ
cǎo	chàn	称(稱) … (117)	抽 …… (130)	chuàn	cǐ
操 …… (103)	忤(懣) … (108)	撑(撐) … (117)	chóu	串 …… (142)	cōng
cǎo	chāng	瞪 …… (117)	仇(讎、讐) …… (130)	chuāng	从(從) … (148)
草(艸) … (103)	猖	chéng	愁 …… (131)	创(創) … (142)	聪(聰) … (148)
cè	cháng	承 …… (120)	稠 …… (132)	疮(瘡) … (142)	cóng
侧(側) … (104)	长(長) … (108)	城 …… (120)	踌(躊) … (132)	窗(窓、窓) …… (142)	从(從) … (149)
侧(側) … (105)	肠(腸) … (110)	乘 …… (121)	chǒu	chuáng	còu
cēn	尝(嘗、嗜) …… (110)	惩(懲) … (121)	丑(醜) … (132)	床(牀) … (142)	cū
参(參) … (105)	常 …… (110)	chěng	chòu	chuàng	cū
céng	chàng	逞 …… (122)	臭 …… (132)	创(創、刼、刼) …… (142)	粗(糙、麤、麤) …… (150)
层(層) … (105)	怅(悵) … (111)	chī	chū	chuī	cù
曾 …… (105)	畅(暢) … (111)	吃(喫) … (122)	出 …… (133)	吹 …… (143)	促 …… (151)
chā	唱 …… (111)	痴(癡) … (124)	初 …… (137)	炊 …… (144)	猝 …… (151)
差 …… (106)	chāo	嗤 …… (124)	樗 …… (137)	chuí	cuān
插 …… (106)	cháo	魑 …… (125)	chú	垂 …… (144)	撵(攆) … (151)
chá	朝 …… (112)	池 …… (125)	刍(芻) … (137)	捶(槌) … (144)	蹿(蹿) … (151)
茶 …… (106)	chǎo	迟(遲) … (125)	除 …… (137)	椎 …… (144)	
查 …… (106)	炒 …… (112)	持 …… (125)	锄(鋤) … (138)		
察 …… (106)		脚 …… (125)			

cuán	dān	děng	dīng	duǎn	恶(惡) … (211)
攢(攢) … (152)	丹 …… (174)	等 …… (187)	丁 …… (193)	短 …… (204)	饿(餓) … (212)
cuī	单(單) … (174)	dī	钉(釘) … (194)	duàn	遏 …… (212)
摧 …… (152)	担(擔) … (175)	低 …… (187)	dīng	断(斷) … (205)	鳄(鱷、鱷) …… (212)
cuì	弹(彈) … (175)	堤(隄) … (188)	顶(頂) … (194)	duī	ēn
脆(脆) … (152)	箒(箒) … (176)	滴 …… (188)	鼎 …… (194)	堆 …… (206)	恩 …… (213)
cūn	dǎn	dí	dīng	duì	ér
村(邨) … (152)	胆(膽) … (176)	涤(滌) … (188)	定 …… (195)	对(對) … (206)	儿(兒) … (213)
cún	dàn	dǐ	diū	dūn	而 …… (213)
存 …… (152)	旦 …… (177)	抵 …… (189)	丢 …… (195)	敦 …… (207)	ěr
cùn	淡 …… (177)	dì	dōng	dùn	尔(爾) … (213)
寸 …… (152)	弹(彈) … (177)	地 …… (189)	东(東) … (195)	顿(頓) … (207)	耳 …… (213)
cuō	dāng	帝 …… (189)	dòng	duō	饵(餌) … (215)
搓 …… (153)	当(當) … (178)	diān	动(動) … (198)	多 …… (207)	èr
撮 …… (153)	挡(擋、攔) …… (180)	沾(沾) … (190)	洞 …… (199)	咄 …… (208)	二 …… (215)
蹉 …… (153)	党(黨) … (180)	掂(掂) … (190)	栋(棟) … (200)	撮(撮) … (209)	F
cuò	dàng	颠(顛) … (190)	dǒu	duó	fā
厝 …… (154)	当(當) … (180)	diǎn	兜 …… (200)	夺(奪) … (209)	发(發) … (216)
措 …… (154)	荡(蕩) … (180)	点(點) … (191)	dǒu	度 …… (209)	fú
错(錯) … (154)	dāo	diàn	斗 …… (200)	duǒ	罚(罰) … (217)
D	刀 …… (180)	电(電) … (191)	dòu	躲(躲) … (209)	fā
dá	dǎo	玷 …… (191)	斗(鬥、鬭、鬪) …… (200)	duò	法 …… (218)
达(達) … (154)	蹈 …… (181)	diāo	豆 …… (201)	堕(墮) … (210)	fà
答(答) … (155)	dào	刁 …… (191)	dù	E	发(髮) … (218)
dǎ	到 …… (181)	貂(貂) … (192)	独(獨) … (201)	ē	fān
打 …… (155)	倒 …… (181)	雕(彫) … (192)	dū	阿 …… (210)	翻 …… (218)
dà	盗 …… (181)	diào	笃(篤) … (203)	婀 …… (210)	fán
大 …… (159)	悼 …… (181)	吊 …… (192)	赌(賭) … (203)	é	凡(凡) … (220)
dāi	道 …… (181)	掉 …… (193)	睹(覩) … (203)	峨 …… (210)	烦(煩) … (220)
呆(默) … (172)	dé	diē	dù	娥 …… (210)	繁(絲) … (220)
dài	得 …… (183)	跌 …… (193)	杜(鼓) … (203)	鹅(鵝、鵞、鰕) …… (211)	fān
代 …… (173)	dēng	dié	妒(妬) … (204)	额(額) … (211)	反 …… (220)
待 …… (173)	灯(燈) … (186)	喋 …… (193)	度 …… (204)	è	返 …… (222)
戴 …… (173)	登 …… (187)	叠(疊、疊) …… (193)	duān	扼 …… (211)	fàn
			端 …… (204)		犯 …… (222)

泛(汎、汜) …… (223)	风(風) … (235)	付 …… (248)		贡(貢) … (271)	
饭(飯) … (223)	封 …… (240)	负(負) … (248)	gē	供 …… (271)	guǎi
fāng	疯(瘋) … (240)	妇(婦) … (249)	疙 …… (262)		拐 …… (283)
方 …… (223)	峰(峯) … (240)	附(附) … (249)	胳膊 …… (262)	gōu	guài
芳 …… (224)	烽 …… (241)	赴 …… (249)	割 …… (262)	勾(句) … (272)	怪(恠) … (283)
fáng	锋(鋒) … (241)	富 …… (250)	歌 …… (262)	钩(鈎、鉤) …… (272)	guān
防 …… (224)	蜂(蠶) … (241)	傅 …… (250)	gé	苟 …… (272)	关(閔、關) …… (284)
fàng	féng	腹 …… (251)	革 …… (262)	狗 …… (273)	观(觀) … (284)
放 …… (224)	逢 …… (241)	缚(縛) … (251)	格 …… (263)	gǒu	官 …… (284)
fāng	fèng	覆 …… (251)	隔(隔) … (263)	gòu	冠 …… (285)
fēi	讽(諷) … (242)	G	gè	构(構) … (274)	螺(螺) … (285)
飞(飛) … (226)	fèng	gǎi	各 …… (263)	诟(詬) … (274)	guǎn
非 …… (227)	凤(鳳) … (242)	改 …… (251)	gēn	垢 …… (274)	管 …… (286)
匪 …… (228)	奉 …… (242)	gǎi	根 …… (266)	gū	guàn
蜚 …… (228)	fó	盖(蓋) … (253)	跟 …… (266)	沽 …… (274)	冠 …… (286)
féi	佛 …… (243)	概(槩) … (253)	gèn	呱 …… (274)	灌 …… (286)
肥 …… (228)	fū	gān	亘(互) … (267)	姑 …… (275)	guāng
fěi	夫 …… (243)	干(乾) … (253)	gēng	孤 …… (275)	光 …… (286)
匪 …… (229)	肤(膚) … (244)	甘 …… (254)	更 …… (267)	辜 …… (277)	guǎng
斐 …… (229)	敷 …… (244)	肝 …… (254)	gěng	gǔ	广(廣) … (289)
fèi	fú	竿 …… (255)	耿 …… (267)	古 …… (277)	guī
吠 …… (229)	伏 …… (244)	gǎn	纓(纓) … (267)	谷(穀) … (278)	归(歸) … (290)
沸 …… (229)	鳧(鳧) … (244)	赶(趕) … (255)	梗 …… (267)	股 …… (278)	龟(龜) … (290)
废(廢) … (230)	扶 …… (244)	敢 …… (255)	gèng	骨 …… (278)	规(規) … (290)
肺 …… (230)	拂 …… (245)	感 …… (256)	更 …… (267)	蛊(蠱) … (279)	闺(閨) … (291)
费(費) … (230)	服 …… (245)	gàn	gōng	鼓 …… (279)	guī
fēn	浮 …… (245)	干(幹) … (257)	工 …… (267)	gù	诡(詭) … (291)
分 …… (230)	桴 …… (246)	gāng	弓 …… (267)	告 …… (279)	僊 …… (291)
纷(紛) … (231)	艸 …… (246)	刚(剛) … (257)	公 …… (267)	固 …… (279)	鬼 …… (291)
fén	福 …… (246)	纲(綱) … (257)	功 …… (269)	故 …… (280)	guī
焚 …… (231)	fú	钢(鋼) … (257)	攻 …… (270)	顾(顧) … (280)	判(判) … (292)
fēn	甫 …… (246)	gāo	供 …… (270)	guā	贵(貴) … (292)
粉 …… (232)	抚(撫) … (246)	高 …… (257)	恭 …… (270)	瓜 …… (282)	gǔn
fèn	拊 …… (247)	膏 …… (261)	躬 …… (271)	刮 …… (282)	袞(袞) … (293)
奋(奮) … (233)	釜 …… (247)	gǎo	觥 …… (271)	guǎ	滚(滾) … (293)
愤(憤) … (233)	俯(俛、頽) …… (247)	稿(藁) … (261)	gōng	寡 …… (282)	guō
fēng	辅(輔) … (247)	gào	拱 …… (271)	挂(掛) … (283)	锅(鍋) … (293)
丰(豐) … (234)	腐 …… (247)	告 …… (262)	gòng		
	fù		共 …… (271)		
	父 …… (248)				

guó	hàng	衡 …… (313)	huà	huī	饥 (飢、饑) …… (346)
国 (國) …… (293)	沆 …… (300)	hōng	化 …… (326)	悔 …… (336)	机 (機) …… (346)
guǒ	hǎo	轰 …… (313)	划 (劃) …… (326)	毁 (燬、譴) …… (337)	鸡 (鷄、雞) …… (346)
裹 …… (294)	蒿 …… (301)	哄 …… (313)	话 (話) …… (326)	hui	积 (積) …… (348)
guò	háo	烘 …… (313)	画 (畫) …… (327)	诿 (諱) …… (337)	畸 …… (349)
过 (過) …… (294)	号 (號) …… (301)	hóng	huái	会 (會) …… (337)	激 …… (349)
H	毫 …… (301)	弘 …… (314)	怀 (懷) …… (328)	海 (誨) …… (337)	
	豪 …… (301)	红 (紅) …… (314)	淮 …… (329)	荟 (薈) …… (338)	jí
	嘹 …… (302)	阂 (閤) …… (314)	huān	绘 (繪) …… (338)	及 …… (350)
	hǎo	洪 …… (314)	欢 (歡、權) …… (329)	贿 (賄) …… (338)	吉 …… (350)
hǎ	好 …… (302)	鸿 (鴻) …… (315)	huán	晦 …… (338)	岌 …… (350)
哈 …… (295)	hào	hóu	还 (還) …… (330)	秽 (穢) …… (338)	极 (極) …… (350)
hǎi	号 (號) …… (304)	侯 …… (315)	环 (環) …… (330)	惠 …… (338)	即 …… (351)
咳 …… (296)	好 …… (304)	hòu	huǎn	喙 …… (338)	佶 …… (351)
hǎi	浩 …… (305)	后 (後) …… (315)	缓 (緩) …… (330)	慧 …… (338)	急 …… (351)
海 …… (296)	皓 (皜) …… (306)	厚 …… (316)	huàn	hūn	疾 …… (353)
	hē	hū	宦 …… (330)	昏 …… (338)	集 …… (353)
hài	喝 (飲) …… (306)	呼 …… (317)	涣 …… (330)	荤 (葷) …… (339)	jī
骇 (駭) …… (297)	hé	忽 …… (318)	换 …… (330)	浑 (渾) …… (339)	几 (幾) …… (354)
害 …… (297)	合 …… (306)	hú	焕 …… (331)	混 …… (340)	己 …… (354)
hǎn	何 …… (306)	圆 …… (318)	患 …… (331)	魂 …… (340)	济 (濟) …… (354)
酣 …… (297)	河 …… (307)	狐 …… (318)	huāng	hùn	挤 (擠) …… (354)
慫 …… (298)	和 (穌) …… (307)	胡 …… (319)	荒 …… (331)	混 …… (341)	椅 …… (354)
鼾 …… (298)	荷 …… (309)	湖 …… (320)	慌 …… (332)	huó	戟 …… (354)
	涸 …… (309)	糊 …… (321)	huáng	活 …… (341)	jì
hán	hè	hū	皇 …… (332)	huǒ	计 (計) …… (354)
邯 …… (298)	荷 …… (309)	虎 …… (321)	黄 …… (333)	火 …… (342)	记 (記) …… (355)
含 …… (298)	喝 …… (309)	hù	惶 …… (333)	huò	纪 …… (355)
寒 …… (299)	赫 …… (309)	户 …… (322)	huǎng	和 …… (343)	季 …… (355)
韩 (韓) …… (299)	鹤 (鶴) …… (309)	互 …… (322)	恍 …… (334)	货 (貨) …… (343)	济 (濟) …… (355)
hǎn	嚇 (吓) …… (310)	估 …… (323)	huī	祸 (禍) …… (343)	既 …… (355)
喊 …… (299)	hēi	huā	灰 …… (334)	豁 …… (345)	继 (繼) …… (356)
hàn	黑 …… (310)	花 …… (323)	挥 (揮) …… (335)	J	寄 …… (356)
汗 …… (300)	hèn	huá	huí	Jī	寂 …… (356)
旱 …… (300)	恨 …… (310)	华 (華) …… (325)	回 (回、圓) …… (335)	击 (擊) …… (345)	jīā
悍 …… (300)	héng	哗 (嘩、譁) …… (325)			加 …… (356)
颌 (頷) …… (300)	恒 (恆) …… (311)	滑 …… (325)			夹 (夾) …… (356)
háng	横 …… (311)				佳 …… (357)
行 …… (300)					家 …… (357)
					葭 …… (358)
					嘉 …… (358)

jiǎ	降 …… (368) 强 …… (368)	jiè	炯 …… (393) 窘 …… (393)	绝(絕) …… (403)	课(課) …… (412) 湍 …… (412)
假 …… (358)	jiāo	芥 …… (376) 戒 …… (376) 借 …… (377)	jiū	juè	kōng
jià	交 …… (368) 娇(嬌) …… (369) 驾(駕) …… (359) 架 …… (359) 嫁 …… (359) 稼 …… (359)	jīn	纠(糾) …… (393) 究 …… (394) 鳩(鳩) …… (394)	倔 …… (404)	空 …… (412)
jiān	胶(膠) …… (370) 教 …… (370) 蛟 …… (370) 焦 …… (370)	巾 …… (378) 今 …… (378) 斤(觔) …… (378) 金 …… (378) 津 …… (381) 矜 …… (381) 筋 …… (381) 襟 …… (381)	jiǔ	jūn	kǒng
尖 …… (359) 奸 …… (360) 坚(堅) …… (360) 肩 …… (361) 艰(艱) …… (361) 兼 …… (362) 监(監) …… (362) 碱(鹼) …… (362) 兼 …… (362)	jiáo	jīn	久 …… (394) 久 …… (395) 酒 …… (395)	君 …… (404)	孔 …… (414)
jiǎn	jiǎo	jìn	jiù	k	kǒu
拣(揀) …… (362) 捡(撿) …… (363) 剪 …… (363) 简(簡) …… (363)	嚼 …… (370)	仅(僅) …… (381) 紧(緊) …… (382) 锦(錦) …… (382) 谨(謹) …… (382)	旧(舊) …… (396) 疚 …… (397) 咎 …… (397) 救 …… (397) 就 …… (397)	kāi	kǒu
jiǎn	jiào	jìn	jū	kāi	kū
拣(揀) …… (362) 捡(撿) …… (363) 剪 …… (363) 简(簡) …… (363)	叫(叫) …… (371) 教 …… (372)	尽(盡) …… (383) 进(進) …… (384) 近 …… (385) 噤 …… (386)	拘 …… (398) 居 …… (398) 鞠 …… (399)	开(開) …… (405)	扣 …… (417)
jiàn	jiē	jīng	jú	kǎi	kū
见(見) …… (363) 间(間、間) …… (365) 荐(薦) …… (366) 剑(劍、劍) …… (366) 健 …… (366) 渐(漸) …… (366) 鉴(鑒、鑑) …… (366) 箭 …… (366)	皆 …… (372) 接 …… (372) 揭 …… (373) 嗟 …… (373) 街 …… (373)	泾(涇) …… (386) 经(經) …… (386) 荆 …… (387) 惊(驚) …… (387) 精 …… (389) 兢 …… (391) 鲸(鯨) …… (392)	局(局) …… (399)	凯(凱) …… (407) 凯 …… (407)	枯 …… (417) 哭 …… (418)
jiāng	jié	jīng	jǔ	kǎn	kū
江 …… (366) 姜 …… (367) 将(將) …… (367)	子 …… (373) 节(節) …… (373) 劫(刼、刼、刼) …… (374) 洁(潔) …… (374) 诘(詰) …… (374) 结(結) …… (374) 桀 …… (374) 捷(捷) …… (375) 竭 …… (375) 截 …… (375)	惊(驚) …… (387) 精 …… (389) 兢 …… (391) 鲸(鯨) …… (392)	拘 …… (398) 居 …… (398) 鞠 …… (399)	坎 …… (408) 侃 …… (408)	苦 …… (418)
jiàng	jiě	jǐng	jù	kàn	kuā
匠 …… (368) 将(將) …… (368)	解(解) …… (376)	井 …… (392)	局(局) …… (399)	看 …… (408)	夸(誇) …… (420)
		jǐng	jū	kāng	kuài
		径(徑、徑) …… (392)	沮 …… (399) 举(舉、舉) …… (399)	康 …… (408) 慷 …… (408) 糠(糠) …… (409)	快 …… (420) 脍(膾) …… (421)
		jǐng	jù	kàng	kuān
		井 …… (392)	句 …… (401) 拒 …… (401) 具 …… (401) 据(據) …… (401) 聚 …… (402)	抗 …… (409)	宽(寬) …… (421)
		jǐng	juān	kào	kuáng
		径(徑、徑) …… (392)	涓 …… (402) 捐 …… (403)	抗 …… (409)	狂 …… (421)
		敬 …… (392) 静(靜) …… (393) 镜(鏡) …… (393)	juǎn	kē	kuàng
		jǐng	卷(捲) …… (403)	苛 …… (409) 科 …… (410) 磕 …… (410)	旷(曠) …… (422)
		jǐng	决 …… (403)	kě	kuī
		jǐng		可 …… (410)	揆 …… (422)
		jǐng		kè	kuī
		jǐng		克 …… (411) 刻 …… (412) 恪 …… (412)	跬 …… (423)

kuì	láo	历(歷) … (441)	裂 …… (450)	lú	络(絡) … (465)
溃(潰) … (423)	牢 …… (428)	立 …… (441)	躐 …… (451)	落 …… (465)	
愧(媿) … (423)	劳(勞) … (429)	厉(厲) … (442)	lín	庐(廬) … (459)	M
喟 …… (423)	唠(嘮) … (429)	励(勵) … (443)	林 …… (451)	lǔ	
kūn	lǎo	利 …… (443)	临(臨) … (451)	鲁(魯) … (459)	má
恹 …… (423)	老 …… (429)	例 …… (443)	淋 …… (452)	lù	麻 …… (466)
捆(紮) … (423)	lè	栗(慄) … (443)	琳 …… (452)	鹿 …… (460)	mǎ
kùn	乐(樂) … (433)	lián	鳞(鱗) … (452)	绿(綠) … (460)	马(馬) … (466)
困 …… (423)	lěi	连(蓮) … (443)	麟 …… (452)	碌 …… (460)	蚂(螞) … (467)
L	擂 …… (434)	怜(憐) … (444)	líng	路 …… (460)	mà
lā	lei	联(聯) … (444)	伶 …… (452)	戮(戮) … (461)	骂(罵) … (468)
拉 …… (424)	lěi	廉(廉) … (444)	灵(靈) … (452)	露 …… (461)	
邁 …… (425)	累 …… (434)	liǎn	玲 …… (453)	lú	mái
là	lèi	敛(斂) … (444)	凌 …… (453)	驴(驢) … (461)	埋 …… (468)
腊(臘、腸) …… (425)	泪(淚) … (435)	脸(臉) … (444)	零 …… (453)	lǔ	mǎi
lái	lěng	liàn	líng	旅 …… (461)	买(買) … (468)
来(來) … (425)	冷 …… (435)	炼(煉) … (444)	另 …… (453)	屡(屢) … (461)	mài
lài	lèng	恋(戀) … (445)	令 …… (454)	履 …… (461)	
赖(賴) … (426)	愣 …… (436)	liáng	liū	lù	卖(賣) … (468)
癩(癩) … (426)	lī	良 …… (445)	溜 …… (454)	绿(綠) … (462)	脉(脈、岬) …… (469)
lán	哩 …… (436)	梁(樑) … (446)	liú	luán	mán
兰(蘭) … (426)	lí	liǎng	流 …… (454)	鸾(鸞) … (462)	蛮(蠻) … (469)
蓝(藍) … (426)	离(離) … (436)	两(兩) … (446)	留(畱) … (456)	luàn	瞞(瞞) … (470)
làn	骠(驍) … (437)	liàng	liǔ	乱(亂) … (462)	mǎn
烂(爛) … (426)	梨 …… (437)	量 …… (448)	柳 …… (456)	lùè	满(滿) … (470)
滥(濫) … (427)	梨 …… (437)	liáo	liù	掠 …… (463)	màn
láng	黎 …… (438)	聊 …… (448)	lóng	略(畧) … (463)	漫 …… (474)
郎 …… (427)	篱(籬) … (438)	寥 …… (449)	龙(龍) … (457)	lún	慢 …… (474)
狼 …… (427)	lī	潦 …… (449)	隆 …… (458)	沦(淪) … (463)	蔓 …… (475)
粮 …… (428)	礼(禮) … (438)	撩 …… (449)	lǒng	lùn	máng
lǎng	李 …… (438)	燎 …… (449)	笼(籠) … (458)	论(論) … (464)	忙 …… (475)
朗 …… (428)	里 …… (438)	liǎo	lǒu	luó	芒 …… (475)
làng	理 …… (439)	料 …… (450)	lòu	罗(羅) … (464)	盲 …… (475)
浪 …… (428)	力 …… (440)	liè	漏 …… (458)	锣(鑼) … (464)	茫 …… (476)
		劣 …… (450)	缕(縷) … (459)	luò	māo
		烈 …… (450)	露 …… (459)	洛 …… (464)	猫(貓) … (476)
		猎(獵) … (450)		莘(莘) … (464)	máo
					毛 …… (476)

矛 …… (477)	密 …… (486)	mǎo	喃 …… (512)	niàn	nǚ
茅 …… (477)	蜜 …… (486)	māo	nǎn	念 …… (518)	女 …… (526)
mào	mián	摸 …… (500)	赧 …… (512)	niǎo	nuǎn
冒 …… (477)	眠 …… (486)	mó	nàn	鸟(鳥) … (519)	暖(煖、煨、暎) …… (526)
貌 …… (477)	绵(綿、縣) …… (487)	嫖 …… (500)	难(難) … (512)	袅(袅、嫋) …… (520)	nuò
méi	棉 …… (487)	模 …… (500)	náng	niào	懦 …… (526)
没(沒) … (477)	miǎn	摩 …… (500)	囊 …… (512)	尿 …… (520)	O
眉 …… (479)	勉 …… (487)	磨 …… (501)	náo	niē	ō
媒 …… (481)	miàn	魔 …… (501)	呖 …… (513)	捏(捏) … (520)	喔 …… (527)
měi	面(面) … (487)	mǒ	nǎo	niè	ǒu
每 …… (481)	miáo	没(沒) … (501)	恼(惱) … (513)	涅 …… (520)	呕(嘔) … (527)
美 …… (481)	苗 …… (489)	莫 …… (502)	脑(腦) … (513)	蹶(蹶) … (520)	偶 …… (527)
mēn	描 …… (490)	脉(脈) … (503)	nào	níng	藕 …… (527)
闷(悶) … (482)	miǎo	秣 …… (503)	闹(鬧) … (513)	宁(寧、寧) …… (521)	P
mén	渺 …… (490)	漠 …… (503)	nè	凝 …… (521)	pá
门(門) … (482)	miào	墨 …… (504)	讷(訥) … (513)	níng	爬 …… (527)
扞(扞) … (483)	妙 …… (490)	默 …… (504)	nèi	宁(寧、寧) …… (521)	pǎi
mèn	miē	móu	内 …… (513)	niú	拍 …… (527)
闷(悶) … (483)	乜 …… (491)	mǔ	néng	牛 …… (522)	pái
mēng	miè	牡 …… (505)	ní	niǔ	排 …… (528)
蒙 …… (483)	灭(滅) … (491)	mù	泥 …… (515)	扭 …… (523)	徘徊 …… (529)
méng	mín	木 …… (505)	nǐ	nóng	pài
蒙 …… (484)	民 …… (491)	目 …… (506)	nǐ	浓(濃) … (523)	pài
měng	míng	沐 …… (508)	拟(擬) … (516)	nòng	派 …… (529)
猛 …… (484)	名 …… (493)	幕 …… (508)	你 …… (516)	弄 …… (523)	pān
mèng	明 …… (495)	暮 …… (508)	逆 …… (517)	nú	攀 …… (529)
孟 …… (484)	鸣(鳴) … (498)	N	匿 …… (517)	nú	pán
梦(夢) … (484)	冥 …… (498)	ná	ni	奴 …… (524)	盘(盤) … (529)
mí	铭(銘) … (499)	拿(拏) … (509)	niǎn	弩(弩) … (524)	磐 …… (530)
弥(彌) … (484)	mǐng	nài	拈 …… (517)	nǚ	pàn
迷 …… (485)	酩 …… (499)	奈 …… (509)	nián	努 …… (524)	pàn
mǐ	mǐng	nán	年 …… (517)	nù	判 …… (530)
米 …… (486)	命 …… (499)	男 …… (509)	niǎn	怒 …… (524)	盼 …… (530)
靡 …… (486)	miù	南 …… (510)	捻(撚) … (518)		
mì	谬(謬) … (500)	难(難) … (511)			
秘(祕) … (486)					

pāng	pí	萍(萍) … (546)	棋(棊、碁) …… (557)	qiáng	qīn
滂 …… (530)	皮 …… (537)	pō	旗 …… (557)	强(強、彊) …… (575)	寝(寢) … (582)
páng	疲 …… (538)	泼(潑) … (546)	qī	墙(牆、牆) …… (575)	qīn
彷彿(傍) … (530)	虬 …… (539)	pó	乞 …… (558)	强(強、彊) …… (576)	青 …… (583)
旁 …… (531)	脾 …… (539)	婆 …… (546)	岂(豈) … (558)	qǎng	轻(輕) … (583)
庞(龐) … (531)	pī	pò	企 …… (558)	qǎo	倾(傾) … (586)
pǎo	匹 …… (539)	迫(迫) … (547)	杞 …… (558)	qiāo	卿 …… (587)
抛(拋) … (532)	否 …… (539)	破 …… (547)	起 …… (558)	qiao	清 …… (587)
páo	pī	pōu	qì	qiao	蜻 …… (588)
刨 …… (532)	屁 …… (540)	剖 …… (549)	气(氣) … (559)	乔(喬) … (577)	qíng
咆 …… (532)	脾 …… (540)	pū	弃(棄) … (561)	翘(翹) … (577)	情 …… (588)
袍 …… (532)	piān	扑(撲) … (549)	泣 …… (562)	瞧 …… (578)	晴 …… (590)
pǎo	偏 …… (540)	铺(鋪) … (549)	器(器) … (562)	qiǎo	qǐng
跑 …… (533)	翩 …… (540)	pú	掐 …… (562)	巧 …… (578)	请(請) … (590)
pào	pián	仆(僕) … (550)	qià	悄 …… (578)	qīng
炮(砲、礮) …… (533)	骈(駢) … (540)	菩 …… (550)	恰 …… (562)	qiao	庆(慶) … (591)
péi	胼 …… (540)	蒲 …… (550)	qiān	翘(翹、競) …… (579)	罄 …… (591)
赔(賠) … (533)	piàn	璞 …… (550)	千 …… (562)	qie	qióng
pèi	片 …… (541)	pǔ	阡 …… (569)	切 …… (579)	穷(窮) … (591)
配 …… (533)	骗(騙) … (541)	朴 …… (550)	迁(遷) … (569)	qiè	茕 …… (593)
pēn	piāo	普 …… (550)	牵(牽) … (569)	切 …… (579)	琼(瓊) … (593)
喷(噴) … (533)	漂 …… (541)	Q	谦(謙) … (570)	qiè	qiū
péng	飘(飄、颺) …… (541)	qī	qián	切 …… (579)	秋(秋) … (593)
朋 …… (534)	pīn	七 …… (550)	前 …… (570)	怯 …… (579)	qiú
蓬 …… (534)	pín	妻 …… (553)	钱(錢) … (574)	窃(竊) … (579)	囚 …… (594)
鹏(鵬) … (535)	pín	凄(淒) … (553)	钳(鉗、拑) …… (574)	掣 …… (580)	求 …… (594)
pěng	pín	期 …… (554)	乾 …… (574)	餓(餓) … (580)	裘 …… (595)
捧 …… (535)	pīn	欺 …… (554)	潜(潛) … (574)	qīn	qiū
pèng	pīn	漆 …… (555)	黔 …… (574)	亲(親) … (580)	曲 …… (595)
碰(碰、碰) …… (535)	pīn	喊 …… (555)	qiǎn	钦(欽) … (581)	驱(驅、馭) …… (596)
pī	pīn	qí	浅(淺) … (574)	駭(駭) … (581)	屈 …… (596)
批 …… (535)	牝 …… (542)	齐(齊) … (555)	遣 …… (575)	qín	蛆 …… (596)
披 …… (535)	píng	其 …… (555)	qiàn	秦 …… (581)	趋(趨) … (596)
劈 …… (537)	平 …… (542)	奇 …… (556)	倩 …… (575)	琴 …… (581)	qū
	评(評) … (545)	歧 …… (557)	qiǎng	勤 …… (581)	曲 …… (597)
	凭(憑、憑)	崎 …… (557)	枪(槍、鎗) …… (575)	擒 …… (581)	
	…… (546)	骑(騎) … (557)		蝶 …… (582)	
		琪 …… (557)			

取 …… (597)	rèn	S	shǎ	蛇(蛇) …… (656)	师(師) …… (676)
qù	认(認) …… (617)		傻(傻)	shě	诗(詩) …… (676)
去 …… (598)	任 …… (617)	sǎ	…… (647)	舍(捨) …… (656)	施 …… (676)
闾(閭) …… (598)	rì	撒 …… (633)	shà	shè	狮(獅) …… (676)
趣 …… (598)	日 …… (618)	sǎ	歃 …… (647)	设(設) …… (657)	shí
quán	róng	撒 …… (633)	煞 …… (647)	涉 …… (657)	十 …… (676)
权(權) …… (598)	戎 …… (620)	sà	shān	射 …… (657)	什 …… (678)
全 …… (598)	荣(榮) …… (621)	飒(颯) …… (634)	山 …… (647)	shēn	石 …… (679)
拳 …… (600)	容 …… (621)	sài	删 …… (650)	申 …… (658)	识(識) …… (679)
quǎn	融 …… (621)	塞 …… (634)	姍(嫵) …… (650)	伸 …… (658)	时(時) …… (679)
犬 …… (601)	rǒng	sān	扇 …… (650)	身 …… (658)	实(實) …… (680)
què	冗(冗) …… (621)	三 …… (634)	煽 …… (650)	莘 …… (660)	拾 …… (681)
却 …… (601)	róu	sǎn	潜 …… (650)	深 …… (660)	食 …… (681)
雀 …… (601)	柔 …… (621)	散 …… (641)	shǎn	shén	shǐ
确(確、塿、礪)	ròu	sāng	闪(閃) …… (650)	神 …… (663)	史 …… (682)
…… (601)	肉 …… (621)	sàng	shàn	shěn	矢 …… (682)
鹄(鵠) …… (601)	rú	桑 …… (641)	善 …… (650)	审(審) …… (667)	豕 …… (683)
qún	如 …… (622)	丧(喪、喪)	擅 …… (651)	shèn	使 …… (683)
群(羣) …… (601)	茹 …… (628)	…… (641)	贍(贍) …… (652)	甚 …… (667)	始 …… (683)
R	孺 …… (628)	shāng	shāng	慎 …… (667)	shì
rán	蠕(蠕) …… (628)	伤(傷) …… (652)	shǎng	shēng	士 …… (684)
燃 …… (603)	rǔ	赏(賞) …… (652)	shàng	升(昇、陞)	市 …… (684)
ráng	乳 …… (629)	搔 …… (643)	上 …… (653)	…… (667)	世(丕) …… (684)
穰 …… (603)	辱 …… (629)	骚(騷) …… (643)	shāo	生 …… (668)	视(視) …… (685)
ráo	rù	sǎo	烧(燒) …… (654)	声(聲) …… (671)	势(勢) …… (686)
饶(饒) …… (603)	入 …… (629)	扫(掃) …… (643)	稍 …… (654)	笙 …… (673)	事 …… (687)
rě	ruǎn	sè	sháo	shéng	室 …… (689)
惹 …… (603)	阮 …… (630)	色 …… (643)	韶 …… (654)	绳(繩) …… (673)	侍 …… (690)
rè	软(軟、輭)	sēn	shǎo	shěng	拭 …… (690)
热(熱) …… (603)	…… (630)	森 …… (644)	少 …… (655)	省 …… (673)	是 …… (690)
rén	ruì	sēng	shào	shèng	适(適) …… (690)
人 …… (605)	锐(銳) …… (630)	僧 …… (644)	少 …… (655)	圣(聖) …… (673)	舐 …… (691)
仁 …… (614)	瑞 …… (630)	shā	shé	胜(勝) …… (673)	嗜 …… (691)
rěn	ruò	杀(殺) …… (644)	舌 …… (656)	盛 …… (674)	誓 …… (691)
忍 …… (615)	若 …… (630)	沙 …… (647)		剩 …… (675)	噬 …… (691)
	弱 …… (632)			shǐ	shōu
				尸(屍) …… (675)	收(收) …… (692)
				失 …… (675)	shǒu
					手 …… (692)
					守 …… (694)
					首 …… (695)
					shòu
					寿(壽、壽)